

**JARDUKETA TXOSTENA: DIRUZ LAGUNDUTAKO
PROIEKTUAREN EDO JARDUERAREN EBALUAZIOA:**
garapenerako lankidetzarekiko eraldaketa sozialerako
heziketa- eta sentsibilizazio-proiektuak aurrera
eramateko dirulaguntza

**MEMORIA DE ACTUACIÓN: EVALUACIÓN DEL
PROYECTO O ACTIVIDAD SUBVENCIONADO:**
subvención para realizar proyectos de educación para
la transformación social y sensibilización en la
cooperación al desarrollo

AURKIBIDEA / ÍNDICE

1.Dirulaguntzaren datuak / Datos de la subvención	3
2.Aitorpenak / Declaraciones	3
3.Proiektuaren-jardueraren memoria / Memoria del proyecto-actuación	4
3.1.Gauzatutako proiektuaren-jardueren deskribapen laburra / Breve descripción del proyecto-actividades ejecutadas	4
3.2.Proiektua-jarduera gauzatu den tokia eta data(k) / Lugar y fecha(s) de realización del proyecto-actividad	4
3.3.Erakunde onuradunak proiektua/jarduera gauzatzeko erabilitako baliabide materialak eta giza baliabideak (sexua bereizita) / Recursos materiales y humanos (desagregados por sexo) de la entidad beneficiaria utilizados en la ejecución del proyecto-actividad	5
3.4.Jarduera-proiektua gauzatzeko egutegia (erreala) / Calendario de ejecución de la actividad- proyecto (real)	6
3.5.Jarduera bakoitzaren amaierako egoera eta lortutako emaitzak / Estado final de cada una de las actividades y resultados obtenidos	7
3.6.Euskararen erabilera eta berdintasuna: egindako jarduerak (deskribatu) / Uso del euskera e igualdad: actividades realizadas (describirlas)	8
3.7.Dirulaguntzari ezarri zaizkion beste baldintza batzuk, (hala balitz kasua) / Otras condiciones que en su caso se hubieran impuesto en la subvención	9
3.8.Jardueren desbideratzeak hasierako aurreikuspenarekiko proiektua/jarduera gauzatu bitartean / Desviaciones de las actividades respecto a la previsión inicial durante la ejecución del proyecto-actividad	10
4.MEMORIA EKONOMIKOA / MEMORIA ECONÓMICA	11
4.1.Proiektuaren-jardueraren gastuen eta diru-sarreraren zerrenda sailkatua (txertatu GI3001_D007 ereduaren irudia) / Relación clasificada de los gastos e ingresos del proyecto/actividad (insertar imagen del modelo GI3001_D007):	11
5.PROIEKTUAREN-JARDUERAREN KOSTU OSOA ETA JASOTAKO BESTE DIRULAGUNTZAK ETA LAGUNTZA BATZUK / COSTE TOTAL DEL PROYECTO-ACTIVIDAD Y OTRAS SUBVENCIONES Y AYUDAS RECIBIDAS	12
6.BALIO ERANTSIAREN GAINEKO ZERGARI (BEZ) BURUZKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA / DECLARACIÓN RESPONSABLE SOBRE EL IMPUESTO DEL VALOR AÑADIDO (IVA)	14
7.HARTUTAKO INFORMAZIO- ETA PUBLIZITATE-NEURRIAK / MEDIDAS DE INFORMACIÓN Y PUBLICIDAD ADOPTADAS	15
8.ARGAZKI-ERREPORTAJEA / REPORTAJE FOTOGRÁFICO	15

1. Dirulaguntzaren datuak / Datos de la subvención

Dirulaguntzaren onuraduna eta IFZa Beneficiario/a de la subvención y NIF	
Dirulaguntzaren xedea Objeto de la subvención	
Espediente zenbakia Número de expediente	
Deialdiaren urtea Año de la convocatoria	
Diruz lagundu den proiektuaren izenburua / Título del proyecto subvencionado	
Udalak emandako dirulaguntzaren zenbatekoa Importe de la subvención concedida por el Ayuntamiento	

2. Aitorpenak / Declaraciones

Nik, sinatzaileak, nire izenean edo adierazitako dirulaguntzaren erakunde onuradunaren ordezkari gisa jarduteko gaitasun nahikoa dudalarik, kontuan hartuta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluen 2. eta 3. apartatuak eta lege horren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 27. artikulua, honako honen bidez,

Eibarko Udalaren aurrean, ERANTZUKIZUNEZ AITORTZEN DUT, goian jasotako dirulaguntzaren onuradunak:

- Ez duela zigorrik epai irmo bidez dirulaguntzak edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzeko.
- Ez duela eragin, kausaren batean errudun deklaratu izateagatik, Administrazioarekin

Yo, el/la firmante, con capacidad suficiente para actuar en nombre propio o en representación de la entidad beneficiaria de la subvención indicada, considerando los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y el artículo 27 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de dicha Ley, mediante la presente,

DECLARO RESPONSABLEMENTE ante el Ayuntamiento de Eibar, que el/la beneficiario/a de la subvención de referencia:

- No ha sido condenado/a mediante sentencia firme a la pena de pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas.
- No ha dado lugar, por causa de la que hubiese sido declarado/a culpable, a la resolución firme de cualquier contrato celebrado con la Administración.

egindako kontraturen baten suntsiarazpen ir-
morik.

- Egunean dituela indarrean dauden xedape-
nek zergen eta gizarte-segurantzaren arloan
ezartzen dituzten betebeharrak.
- Ez duela jaso zehapenik ebazpen irmo bi-
dez, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorra-
ren arabera dirulaguntzak lortzeko aukera
galtzeko.
- Ez dagoela zigortuta zigor- eta/edo adminis-
trazio-arloan sexu-diskriminazioagatik edo
emakumeen eta gizonen arteko berdintasu-
naren arloko arau-hausteengatik, honako
hauetan oinarrituta: Emakumeen eta Gizo-
nen Berdintasunerako otsailaren 18ko
4/2005 Legea; Lan-arloko arau-hausteei eta
zehapenei buruzko Legearen testu bategina
onartzen duen abuztuaren 4ko 5/2000 Lege-
gintzako Errege Dekretua, eta Emakumeen
eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako
martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoaren
hamalagarren xedapen gehigarria (besteak
beste, izaera mugatzailerik gabe).
- Está al corriente en el cumplimiento de las
obligaciones tributarias y frente a la Seguri-
dad Social impuestas por las disposiciones
vigentes.
- No ha sido sancionado/a mediante resolu-
ción firme con la pérdida de la posibilidad de
obtener subvenciones según la Ley General
de Subvenciones.
- No se encuentra sancionado/a penal y/o ad-
ministrativamente por discriminación por ra-
zón de sexo y/o por infracciones en materia
de igualdad entre mujeres y hombres deriva-
das de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para
la Igualdad de Mujeres y Hombres, por el
Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de
agosto, por el que se aprueba el texto refun-
dido de la Ley sobre Infracciones y Sancio-
nes en el Orden Social y la Disposición Adi-
cional Decimocuarta de la Ley Orgánica
3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres
y hombres de 22 de marzo (entre otras, a tí-
tulo no limitativo).

3. Proiektuaren-jardueraren memoria / Memoria del proyecto-actuación

3.1. Gauzatutako proiektuaren-jardueren deskribapen laburra / Breve descripción del proyecto-actividades ejecutadas

3.2. Proiektua-jarduera gauzatu den tokia eta data(k) / Lugar y fecha(s) de realización del proyecto-actividad

3.3. Erakunde onuradunak proiektua/jarduera gauzatzeko erabilitako baliabide materialak eta giza baliabideak (sexua bereizita) / Recursos materiales y humanos (desagregados por sexo) de la entidad beneficiaria utilizados en la ejecución del proyecto-actividad

3.4. Jarduera-proiektua gauzatzeko egutegia (erreal) / Calendario de ejecución de la actividad- proyecto (real)

[illegible]

3.5. Jarduera bakoitzaren amaierako egoera eta lortutako emaitzak / Estado final de cada una de las actividades y resultados obtenidos

JARDUERAREN IZENA DENOMINACIÓN DE LA ACTIVIDAD	HASIERA DATA (hilabetea-urtea) FECHA DE INICIO (mes-año)	AMAIERA DATA (hilabetea-urtea) FECHA DE FINALIZACIÓN (mes-año)	AMAIERAKO EGOERA ESTADO FINAL	LORTUTAKO EMAITZAK (gauzatze maila eta adierazleak) RESULTADOS OBTENIDOS (grado de ejecución e indicadores)

3.6. Euskararen erabilera eta berdintasuna: egindako jarduerak (deskribatu) / Uso del euskera e igualdad: actividades realizadas (describirlas)

Jarduera: izena eta mota Actividad: nombre y tipo	Data Fecha	Hartzaileak Destinatarios/as	Hartzaile kopurua Cantidad destinatarios/as	Jardueraren hizkuntza Idioma actividad
		Haurrak / Niños/as Gazteak / Jóvenes Orokorra / General	Emakumeak / Mujeres: _____ Gizonezkoak / Hombres: _____ Ez-bitarrak / No binarios: _____	Euskaraz / En euskera Gaztelaniaz / En castellano Ele bietan / Bilingüe
		Haurrak / Niños/as Gazteak / Jóvenes Orokorra / General	Emakumeak / Mujeres: _____ Gizonezkoak / Hombres: _____ Ez-bitarrak / No binarios: _____	Euskaraz / En euskera Gaztelaniaz / En castellano Ele bietan / Bilingüe
		Haurrak / Niños/as Gazteak / Jóvenes Orokorra / General	Emakumeak / Mujeres: _____ Gizonezkoak / Hombres: _____ Ez-bitarrak / No binarios: _____	Euskaraz / En euskera Gaztelaniaz / En castellano Ele bietan / Bilingüe
		Haurrak / Niños/as Gazteak / Jóvenes Orokorra / General	Emakumeak / Mujeres: _____ Gizonezkoak / Hombres: _____ Ez-bitarrak / No binarios: _____	Euskaraz / En euskera Gaztelaniaz / En castellano Ele bietan / Bilingüe
		Haurrak / Niños/as Gazteak / Jóvenes Orokorra / General	Emakumeak / Mujeres: _____ Gizonezkoak / Hombres: _____ Ez-bitarrak / No binarios: _____	Euskaraz / En euskera Gaztelaniaz / En castellano Ele bietan / Bilingüe
		Haurrak / Niños/as Gazteak / Jóvenes Orokorra / General	Emakumeak / Mujeres: _____ Gizonezkoak / Hombres: _____ Ez-bitarrak / No binarios: _____	Euskaraz / En euskera Gaztelaniaz / En castellano Ele bietan / Bilingüe

3.7. Dirulaguntzari ezarri zaizkion beste baldintza batzuk, (hala balitz kasua) / Otras condiciones que en su caso se hubieran impuesto en la subvención

	Euskaraz En euskera	Euskaraz eta gaztelaniaz En euskera y castellano	Berdintasun irizpideak Criterios igualdad	Ingurumen irizpideak Criterios mediambiente	Oharrak Observaciones
Errotuluak, panelak, etiketak, oharrak... Rótulos, paneles, etiquetas, notas...					
Iragarkiak, abisuak, komunikazioak, testuak... Anuncios, avisos, comunicaciones, textos...					
Idatzizko eta ahozko publizitatea eta propaganda. Publicidad y propaganda escrita y oral.					
Jendaurrekoetan ahozko aurkezpenak, sarrerak, agurrak, oharrak. Presentaciones orales en público, entradas, saludos, notas.					
Sloganen sortze hizkuntza. Idioma creación de eslóganes.					
Online plataformak, formularioak, web orriak, sare sozialak... (edukiak) Plataformas online, formularios, páginas web, redes sociales... (contenido)					

3.8. Jardueren desbideratzeak hasierako aurreikuspenarekiko proiektua/jarduera gauzatu bitartean / Desviaciones de las actividades respecto a la previsión inicial durante la ejecución del proyecto-actividad

4. MEMORIA EKONOMIKOA / MEMORIA ECONÓMICA

4.1. Proiektuaren-jardueraren **gastuen** eta **diru-sarreraren** zerrenda sailkatua (txertatu GI3001_D007 ereduaren irudia) / Relación clasificada de los **gastos** e **ingresos** del proyecto/actividad (insertar imagen del modelo GI3001_D007):

5. PROIEKTUAREN-JARDUERAREN KOSTU OSOA ETA JASOTAKO BESTE DIRULAGUNTZAK ETA LAGUNTZA BATZUK / COSTE TOTAL DEL PROYECTO-ACTIVIDAD Y OTRAS SUBVENCIONES Y AYUDAS RECIBIDAS

Proiektuaren-jardueraren guztizko kostua Coste total del proyecto-actividad	
Zerga-oinarria / Base imponible	
BEZa / IVA	

Nik, sinatzaileak, nire izenean edo adierazitako dirulaguntzaren erakunde onuradunaren ordezkari gisa jarduteko gaitasun nahikoa dudalarik, honako honen bidez,

Eibarko Udalaren aurrean, ERANTZUKIZUNEZ AITORTZEN DUT:

- Eibarko Udalak emandako dirulaguntzari egotzitako gastuak justifikatzeko aurkeztutako dokumentazioa ez dela erabili eta ez dela erabiliko erakunde publiko edo pribatuek emandako beste dirulaguntza batzuk justifikatzeko.
- Jasotako dirulaguntzen zenbatekoak ez duela gainditzen proiektuaren/jardueraren guztizko kostua.
- Dirulaguntzaren xede den jardura aurrera eramateko

Yo, el/la firmante, con capacidad suficiente para actuar en nombre propio o en representación de la entidad beneficiaria de la subvención indicada,

DECLARO RESPONSABLEMENTE ante el Ayuntamiento de Eibar:

- Que la documentación presentada para justificar los gastos imputados a la subvención concedida por el Ayuntamiento de Eibar no ha sido utilizada y no será utilizada en el futuro para justificar otras subvenciones concedidas por Instituciones públicas o privadas.
- Que la cantidad de las subvenciones recibidas no excede el coste total del proyecto/actividad, indicado.
- Que para ejecutar la actividad objeto de la subvención:

EZ dela eskatu ez eskuratu beste laguntzarik; Eibarko Udalari baino ez zaio eskatu. / NO se han solicitado ni obtenido otras ayudas aparte de la correspondiente a la solicitada al Ayuntamiento de Eibar.

Ondoren adierazten diren laguntzak eskatu eta/edo eskuratu direla: / SI se han solicitado y/u obtenido las siguientes ayudas:

Eskatutako dirulaguntzen zerrenda / Relación de subvenciones solicitadas

Erakundea Organismo	Diruz lagundutako programa Programa subvencionado	Eskatutako diru-kopurua (€) Importe solicitado (€)	Jasotako diru-kopurua (€) Importe concedido (€)

- Badakidala erantzukizunpeko adierazpen honekin batera doan edozein datu edo dokumentu zehaztugabea edo faltsua bada, egingdako jarduketa deuseza izango dela, eta, beraz, ezin izango dela dagokion eskubideaz edo jardueraz baliatu. Nolanahi ere, egoera juridikoa itzuli egin beharko da eskubidea aitortu aurreko unera, eta zuzenbidean dagozkion erantzukizun penalak edo bestelakoak izango ditu.
- Que conozco que la inexactitud o falsedad en cualquier dato o documento que acompaña a esta declaración responsable implicará la nulidad de lo actuado, impidiendo el ejercicio del derecho o actividad afectada, sin perjuicio de la obligación de restituir la situación jurídica al momento previo al reconocimiento del derecho y de las responsabilidades penales o de otro orden que en Derecho pudieran proceder.

6. BALIO ERANTSIAREN GAINKO ZERGARI (BEZ) BURUZKO ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA / DECLARACIÓN RESPONSABLE SOBRE EL IMPUESTO DEL VALOR AÑADIDO (IVA)

Nik, sinatzaileak, nire izenean edo adierazitako dirulaguntzaren erakunde onuradunaren ordezkari gisa jarduteko gaitasun nahikoa dudalarik, kontuan hartuta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikulua 2. eta 3. apartatuak eta lege horren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 27. artikulua, honako honen bidez,

ERANTZUKIZUNEZ AITORTZEN DUT, goian adierazitako proiektua/jarduera lortzeko beharrezkoak diren jarduketak garatzean:

Yo, el/la firmante, con capacidad suficiente para actuar en nombre propio o en representación de la entidad beneficiaria de la subvención indicada, considerando los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y el artículo 27 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de dicha Ley, mediante la presente,

DECLARO BAJO MI RESPONSABILIDAD, que en el desarrollo de las actuaciones necesarias para la consecución del proyecto-actividad arriba indicado:

Dirulaguntzaren onuraduna Balio Erantsiaren gaineko Zergaren (BEZ) mende dago, eta diruz lagundu daitezkeen gastuak berreskuratu edo konpentsatu egin daitezke, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 31.8 artikulua arabera. / El/la beneficiario/a de la subvención está sujeto/a al Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) y que los gastos subvencionables son susceptibles de recuperación o compensación, de acuerdo al artículo 31.8 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones.

Dirulaguntzaren onuradunak Balio Erantsiaren gaineko Zergaren (BEZ) hainbanaketa-araua bete behar du, eta diruz lagundu daitezkeen gastuen zati bat berreskuratu edo konpentsatu ahal izango da, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 31.8 artikulua arabera. Honako hau da berreskuratu ezin daitekeen ehunekoa: / El/la beneficiario/a de la subvención está sujeto/a a la regla de prorata del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) y que parte de los gastos subvencionables son susceptibles de recuperación o compensación, de acuerdo al artículo 31.8 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones. Este es el porcentaje no susceptible de recuperación:

Berreskuratu ezin daitekeen ehunekoa

Porcentaje no susceptible de recuperación: _____

Dirulaguntzaren onuraduna EZ dago Balio Erantsiaren gaineko Zergaren (BEZ) mende, eta diruz lagundu daitezkeen gastuak ezin dira inola ere berreskuratu edo konpentsatu, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 31.8 artikulua arabera. / El/la beneficiario/a de la subvención NO está sujeto/a al Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA) y que en ningún caso los gastos subvencionables son susceptibles de recuperación o compensación, de acuerdo al artículo 31.8 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones.

7. HARTUTAKO INFORMAZIO- ETA PUBLIZITATE-NEURRIAK / MEDIDAS DE INFORMACIÓN Y PUBLICIDAD ADOPTADAS

8. ARGAZKI-ERREPORTAJEA / REPORTAJE FOTOGRÁFICO

Dirulaguntzaren xedeari buruzko argazki-erreportajea, erositako produktuekin edo garatutako jarduerekin (eskuko programak, kartelak, argitalpenak, prentsa-txostena, etab.); Eibarko Udalaren lankidetzara jasoko da. / Reportaje fotográfico sobre el objeto de la subvención, con los productos adquiridos o las actuaciones desarrolladas (programas de mano, carteles, publicaciones, dossier de prensa, etc.) donde conste la colaboración del Ayuntamiento de Eibar.